

THERMOROSSI

SERIE FREELINE

DAN - INSTALLATIONS-, BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING.

FRA - MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.

ENG - INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE GUIDE.

DEU - INSTALLATIONS-, BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG.

ESP - MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO.

NL - HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD.



DAN - Vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed og korrekt funktion.

FRA - À lire impérativement! Informations importantes pour la sécurité et le bon fonctionnement.

ENG - Must read! Important information for safety and correct operation.

DEU - Unbedingt lesen! Wichtige Informationen zur Sicherheit und zum sicheren Betrieb.

ESP - ¡Leer! Informaciones importantes para la seguridad y el correcto funcionamiento.

NL - Belangrijke informatie voor de veiligheid en de correcte werking.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 – FORORD.....	7
2 – TEKNISKE EGENSKABER.....	8
3 – GENEREL BESKRIVELSE	10
4 – INSTALLATION	13
5 – BEKLÆDNINGER	15
6 – BRUG AF APPARATET	15
7 – RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	21
8 – KANAL TIL BORTLEDNING AF RØGEN	24
9 – ANOMALI, ÅRSAGER OG LØSNINGER.....	26

EU Declaration of Conformity (DoC) / EU-overensstemmelseserklæring (DoC)

Company name:	THERMOROSSI S.P.A.	Postal address:	VIA GRUMOLO, N° 4
Virksomhed:		Adresse:	
Postcode and city:	36011 ARSIERO (VI)	Telephone number:	0445/741310
Postnummer og by:		Telefonnummer:	
E-mail address:	INFO@THERMOROSSI.IT		
E-mailadresse:			

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:
erklærer, at erklæringen udstedes under eget ansvar og henviser til følgende produkt:

Apparatus model / Product:	Wood stove	Trademark:	THERMOROSSI
Produktbeskrivelse:	Brændeovn	Mærke:	
	SOFIA EVO6		
	AGNESE EVO6		
Models:	ILARIA EVO6		
Model:	VITTORIA EVO6		
	ANNA EVO6		
	FILO EVO6		
	AGORÀ EVO6		

De følgende harmoniserede standarder og/eller tekniske specifikationer er blevet anvendt:
The following harmonised standards and/or technical specifications have been applied:

EN 13240:2001

Arsiero, d. 16/09/2025

Underskrift/Sign:


THERMOROSSI S.p.A.
Un Administrator

Installations-, brugs- og vedligeholdelsesvejledning

SERIE FREELINE

THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011		N° 161	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: SOFIA EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>		2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: SOFIA EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11 (4):</i>	
3	Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs				
4	Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: THERMOROSSI S.P.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5	Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: -	
6	System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 <i>System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3</i>				
7	Notificeret laboratorium: <i>Notified laboratory:</i> KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2002927/03		
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Væsentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft/ceiling = - gulv / floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 342 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgteperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 174 °C		
Mekanisk modstanddygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			7,5 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			7,5 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			~-- kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			89,8 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9	Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> Arsiero, d. 16/09/2025				

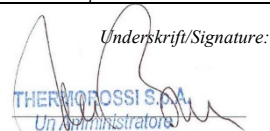
THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011		N° 162	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: AGNESE EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>		2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: AGNESE EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11 (4):</i>	
3	Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs				
4	Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: THERMOROSSI S.P.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5	Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: -	
6	System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 <i>System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3</i>				
7	Notificeret laboratorium: <i>Notified laboratory:</i> KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2002927/03		
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Væsentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft/ceiling = - gulv / floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 342 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgteperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 174 °C		
Mekanisk modstanddygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			7,5 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			7,5 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			~-- kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			89,8 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9	Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> Arsiero, d. 16/09/2025				

Installations-, brugs- og vedligeholdelsesvejledning

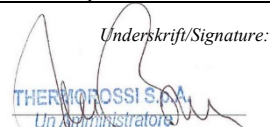
SERIE FREELINE

DAN

THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011		N° 163	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: ILARIA EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>		2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: ILARIA EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11 (4):</i>	
3	Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs				
4	Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: THERMOROSSI S.p.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5	Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: -	
6	System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3				
7	Notificeret laboratorium: <i>Notified laboratory:</i> KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2002927/03		
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Væsentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft/ceiling = - gulv/floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 460 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgteperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 231 °C		
Mekanisk modstandsdygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			11,4 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			11,4 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			- kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			86,1 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9	Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> Arsiero, d. 16/09/2025				

Underskrift/Signature:

THERMOROSSI S.p.A.
 Un Administratore

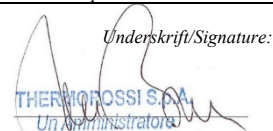
THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011		N° 165	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: VITTORIA EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>		2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: VITTORIA EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11 (4):</i>	
3	Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs				
4	Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: THERMOROSSI S.p.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5	Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: -	
6	System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3				
7	Notificeret laboratorium: <i>Notified laboratory:</i> KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2002927/03		
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Væsentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft/ceiling = - gulv/floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 449 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgteperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 221 °C		
Mekanisk modstandsdygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			12,7 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			12,7 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			- kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			86,8 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9	Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> Arsiero, d. 16/09/2025				

Underskrift/Signature:

THERMOROSSI S.p.A.
 Un Administratore

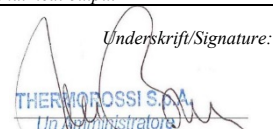
Installations-, brugs- og vedligeholdelsesvejledning

SERIE FREELINE

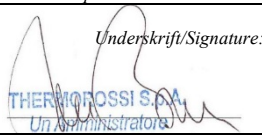
THERMOROSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 <i>DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011</i>		N° 166	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: ANNA EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>	2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: ANNA EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11 (4):</i>		
3 Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs					
4 Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: THERMOROSI S.P.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5 Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: -			
6 System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 <i>System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3</i>					
7 Notificeret laboratorium: Notified laboratory: KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2002927/03			
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Vesentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft/ceiling = - gulv/floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 449 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgtemperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 221 °C		
Mekanisk modstanddygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			12,7 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			12,7 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			~ kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			86,8 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9 Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4</i> Arsiero, d. 16/09/2025					

Underskrift/Signature:

THERMOROSI S.p.A.
Unadministratore

THERMOROSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 <i>DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011</i>		N° 164	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: FILÒ EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>	2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: FILÒ EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11 (4):</i>		
3 Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs					
4 Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: THERMOROSI S.P.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5 Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: -			
6 System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 <i>System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3</i>					
7 Notificeret laboratorium: Notified laboratory: KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2002927/03			
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Vesentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft/ceiling = - gulv/floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 460 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgtemperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 231 °C		
Mekanisk modstanddygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			11,4 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			11,4 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			~ kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			86,1 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9 Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4</i> Arsiero, d. 16/09/2025					

Underskrift/Signature:

THERMOROSI S.p.A.
Unadministratore

SERIE FREELINE

THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		YDEEVNEDEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 305/2011 DECLARATION OF PERFORMANCE ACCORDING TO REGULATION (EU) 305/2011		N° 167	
1	Entydig identifikationskode for produkttypen: AGORA' EVO6 <i>Unique identification code of the product type:</i>		2	Model, parti, serie i henhold til artikel 11, afsnit 4: AGORA' EVO6 <i>Model, batch or serial number required under Article 11(4):</i>	
3	Produktets tilsigtede anvendelser, i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation: <i>Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:</i> Apparat til opvarmning af hjemmet, uden vand, forsynet af brændestykker / Residential space heating appliance without water fired by wood logs				
4	Producentens registrerede navn og adresse iht. artikel 11, afsnit 5: <i>Name and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11 (5):</i> THERMOROSSI S.P.A. Via Grumolo, n° 4 36011 Arsiero (VI)		5	Repræsentantens navn og adresse iht. artikel 12, afsnit 2: <i>Name and address of the agent as required pursuant Article 12 (2):</i> -	
6	System for vurdering og kontrol af byggevarens ydeevnes konstans, jfr. bilag V: System 3 <i>System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3</i>				
7	Notificeret laboratorium: <i>Notified laboratory:</i> KIWA CERMET ITALIA S.p.A. N° 0476		Prøvningsrapportnummer iht. system 3 / Test report number based on System 3: 2011607/01		
Erklæret ydelse / Declared performance					
Harmoniseret teknisk specifikation / <i>Harmonized technical specification:</i>			EN 13240:2001		
Vesentlige egenskaber / <i>Essential characteristics</i>			Ydelse / Performance		
Reaktion ved brandpåvirkning / <i>Reaction to fire</i>			A1		
Afstand til brandbare materialer <i>Distance to combustible materials</i>			Minimumsafstande / <i>Minimum distances</i> (mm): bagside/rear = 350 sider/sides = 350 forside/front = 1.000 loft / ceiling = - gulv / floor = -		
Risiko for at gløder falder ud / <i>Risk of burning fuel falling out</i>			Kompatibel / Compliant		
Overfladetemperatur / <i>Surface temperature</i>			Kompatibel / Compliant		
Elektrisk sikkerhed / <i>Electrical safety</i>			-		
Rengøringsmuligheder / <i>Cleanability</i>			Kompatibel / Compliant		
Emission fra forbrændingsprodukter / <i>Emission of combustion products</i>			CO = 406 mg/m³ ved nominel termisk effekt / <i>CO at Nominal heat output</i>		
Maksimalt driftstryk / <i>Maximum operating pressure</i>			- bar		
Røgtemperatur ved nominel termisk effekt / <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>			T 242 °C		
Mekanisk modstanddygtighed (til understøtning af skorstenen) / <i>Mechanical resistance (to carry a chimney)</i>			NPD/IBP {Ingen Beregnet Præstation}		
Nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>			12,2 kW		
Termisk effekt i lokalet / <i>Room heating output</i>			12,2 kW		
Termisk effekt afgivet til vand / <i>Water heating output</i>			- kW		
Ydelse / <i>Efficiency</i>			85,3 % ved nominel termisk effekt / <i>Nominal heat output</i>		
9	Produktets præstation vedrørende punkt 1 og 2 stemmer overens med den erklærede præstation i punkt 8. Denne ydelsesdeklaration udstedes under fabrikantens eget ansvar som i punkt 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4</i> Arsiero, d. 16/09/2025				
			<i>Underskrift/Signature:</i>  THERMOROSSI S.p.A. Un Administrator		

DA – PRODUKTSKEMA (EU 2015/1186) EN – PRODUCT FICHE (EU 2015/1186) FR – FICHE PRODUIT (UE 2015/1186) NL – PRODUCTGEGEVENSBLAD (EU 2015/1186) DE – PRODUKTDATENBLATT (EU 2015/1186) ES – FICHA DE PRODUCTO (UE 2015/1186)	DA – MÆRKE EN – BRAND FR – MARQUE NL – MERK DE – MARKE ES – MARCA	THERMOROSSI S.P.A.						
DA – MODEL EN – MODEL FR – MODÈLE NL – MODEL DE – MODELL ES – MODELO		SOFIA EVO6	AGNESE EVO6	ILARIA EVO6	FILÒ EVO6	VITTORIA EVO6	ANNA EVO6	AGORA' EVO6
DA – ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE EN – ENERGY EFFICIENCY CLASS FR – CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE NL – ENERGIE EFFICIENTIEKLASSE DE – ENERGIEEFFIZIENZKLASSE ES – CLASE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA		A +	A +	A +	A +	A +	A +	A +
DA – DIREKTE VARMEYDELSE EN – DIRECT HEAT OUTPUT FR – PUISSANCE THERMIQUE DIRECTE NL – DIREKTE WARMTEAFGIFTE DE – DIREKTE WÄRMELEISTUNG ES – POTENCIA CALORÍFICA DIRECTA		7,5	7,5	11,4	11,4	12,7	12,7	12,2
DA – INDIREKTE VARMEYDELSE EN – INDIRECT HEAT OUTPUT FR – PUISSANCE THERMIQUE INDIRECTE NL – INDIREKTE WARMTEAFGIFTE DE – INDIREKTE WÄRMELEISTUNG ES – POTENCIA CALORÍFICA INDIRECTA		-	-	-	-	-	-	-
DA – ENERGIEFFEKTIVITETSFAKTOR EN – ENERGY EFFICIENCY INDEX FR – INDICE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE NL – ENERGIE-EFFICIENTIE-INDEX DE – ENERGIEEFFIZIENZINDEX ES – ÍNDICE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA		120	120	115	115	116	116	114
DA – VIRKNINGSGRAD VED DEN NOMINELLE VARMEYDELSE EN – USEFUL ENERGY EFFICIENCY AT NOMINAL HEAT OUTPUT FR – RENDEMENT UTILE À LA PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE NL – NUTTIG RENDEMENT BIJ NOMINAAL VERMOGEN DE – BRENNSTOFF-ENERGIEEFFIZIENZ BEI NENNWÄRMELEISTUNG ES – EFICIENCIA ENERGÉTICA ÚTIL A POTENCIA CALORÍFICA NOMINAL		89,8	89,8	86,1	86,1	86,8	86,8	85,3
DA – VIRKNINGSGRAD VED MINDSTE VARMEYDELSE EN – USEFUL ENERGY EFFICIENCY AT MINIMUM LOAD FR – RENDEMENT UTILE À LA CHARGE MINIMALE NL – NUTTIG RENDEMENT BIJ MINIMALE WARMTEAFGIFTE DE – BRENNSTOFF-ENERGIEEFFIZIENZ BEI MINDESTLAST ES – EFICIENCIA ENERGÉTICA ÚTIL A CARGA MINIMA		-	-	-	-	-	-	-
DA – FØLG ALLE ANVISNINGERNE I INSTALLATIONS-, BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSVEJLEDNINGEN EN – ALWAYS FOLLOW THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THE OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL FR – RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS CITÉES DANS LA NOTICE D'INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN NL – VOLG ALTIJD DE INSTRUCTIES VAN DE INSTALLATIE-, GEBRUIKSHANDLEIDING EN DE ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN DE – ERFÜLLEN DIE ANWEISUNGEN DER INSTALLATION, NUTZUNG UND WARTUNG, DIE IN DEM ANLEITUNGSBUCH SIND ES – RESPECTAR LAS INSTRUCCIONES REPORTADAS EN EL MANUAL DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO								

1 – FORORD

1.1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Denne installations-, brugs- og vedligeholdelsesvejledning udgør en integrerende og væsentlig del af produktet, og skal opbevares af brugeren. Det er nødvendigt at læse vejledningen med omhu, før installation, brug og vedligeholdelse af produktet. Alle lokale, nationale og europæiske love og forskrifter om installation og brug af apparatet skal være opfyldt. Kunden og brugeren opfordres til, med omhu, at foretage alle de anførte vedligeholdelsesindgreb i denne vejledning.

Dette apparat må udelukkende anvendes til det forudsete formål. Enhver anden brug skal betragtes som ukorrekt og dermed farlig; af samme årsag vil ethvert ansvar for ukorrekt brug af produktet blive betragtet som liggende hos bruger. Installation, vedligeholdelse og eventuelle reparationer skal udføres af professionelt kvalificeret personale, med godkendelse iht. dekret n° 37 af 22. januar 2008 og de gældende forskrifter på området. Der må udelukkende anvendes originale reservedele, leveret af fabrikanten, i tilfælde af reparation. En fejlagtig installation eller en dårlig vedligeholdelse kan forårsage skade på personer, dyr eller materialer; i dette tilfælde vil fabrikanten være fritaget for ethvert ansvar. Ethvert indgreb, som ikke udtrykkeligt er autoriseret af Thermorossi S.p.A. på alle apparatets indre og ydre systemer, komponenter eller dele, samt på ethvert tilbehør leveret sammen med apparatet, medfører garantibortfald og bortfald af fabrikantens ansvar i henhold til det italienske D.P.R. 224 af 24/05/1988, art. 6/b. Denne vejledning bør behandles og opbevares med omhu på et nemt tilgængeligt sted: Hvis den skulle blive borte eller beskadiget, skal brugeren anmode producenten om en ny kopi. Hvis apparatet videresælges eller overdrages til en anden bruger, skal man altid sørge for at vejledningen følger med. Illustrationerne og figurerne i denne vejledning har kun et illustrerende formål og kan være anderledes end i virkeligheden. Thermorossi forbeholder sig desuden rettigheden til, når som helst og uden forudgående varsel, at foretage ændringer af denne vejlednings indhold.

Thermorossi S.p.A. forbeholder sig ophavsretten til denne vejledning. Uden den nødvendige autorisation må anvisningerne heri ikke dupliceres eller videregives til tredjepart og de må ikke anvendes til konkurrerende formål.

1.2 SIKKERHEDSFORSKRIFTER



PERSONSKADER

Dette sikkerhedssymbol påpeger de vigtige meddelelser i vejledningen. Læs omhyggeligt meddelelsen som følger herefter, da tilsidesættelse af oplysningerne kan medføre alvorlige skader for de personer, der anvender apparatet.



MATERIELLE SKADER

Dette sikkerhedssymbol kendetegner meddelelser eller anvisninger, som påvirker apparatets korrekte funktion. Der kan opstå alvorlig beskadigelse af apparatet, hvis disse ikke omhyggeligt overholdes.



OPLYSNINGER

Dette symbol signalerer at anvisningerne er vigtige for apparatets korrekte funktion. Hvis disse ikke overholdes korrekt, vil funktionen ikke være tilfredsstillende.

1.3 GODE RÅD



Læs omhyggeligt denne brugs- og vedligeholdelsesvejledning, før apparatet tages i brug, da kendskabet til denne udgivelses oplysninger og forskrifter, er af afgørende betydning for korrekt brug af selve apparatet.

Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for skader, også på tredjepart, hvis anvisningerne omkring installation, brug og vedligeholdelse af apparatet ikke bliver fulgt. Ansaret for modifikation af apparatet, udført af bruger eller andre, tilfalder fuld og helt denne. Bruger har ansvaret for alle de handlinger, før og under brug, som er påkrævet for at holde apparatet effektivt.



Hvis der skulle være en omfattende røgstation i forbrændingskammeret, skal man straks bevæge sig væk fra apparatet. Hold især afstand til glasset i forbrændingskammerets låge. En overdreven koncentration af uforbrændt gas kan fremkalde en eksplosion, som vil kunne sprænge glasset. Åbn aldrig og af ingen årsag påfyldningslågen og kom ikke for tæt på produktet, hvis flammen ikke er til stede. Kontakt et servicecenter, for at få klarlagt årsagerne til denne situation. Tænd ikke og af ingen årsag efterfølgende for apparatet.

1.4 GENERELLE OPLYSNINGER

Produktet må ikke anvendes af børn på under 8 år, af personer med nedsatte mentale, sensoriske eller fysiske evner, af personer uden kendskab til produktets brugs- og vedligeholdelsesanvisninger (disse anvisninger findes i denne vejledning). Børn bør aldrig lege med apparatet.

OBS: Kontrollér altid før tænding, at risten i forbrændingskammeret og askeskuffen er rene. OBS: Det er strengt forbudt at åbne lågen, hvis flammen stadig er tændt. Udsugningens rørledninger, lågen, håndtagene og visse af apparatets dele kan blive meget varme under funktionen: Sørg for ikke at komme i berøring hermed og opdrag af samme årsag børn, så de er opmærksomme på disse risici. Undlad at udsætte kroppen for varm luft i lang tid og undgå en overdreven opvarmning i lokalet, hvor apparatet er installeret: En opførsel af denne type kan medføre sundhedsproblemer. Sørg for at planter og dyr ikke udsættes direkte for den varme luftstrøm: Dette kan få skadelige konsekvenser. Undlad at anbringe ikke-varmebestandige, antændelige eller brandbare genstande i apparatets nærhed: Hold dem i en passende afstand. Lad aldrig beklædningsgenstande tørre direkte på produktet. Eventuelle tørrestativer skal anbringes i en passende afstand herfra.



OBS: Gør aldrig apparatet vådt. Varm aske må ikke suges op: Den anvendte askesuger kan tage skade. Alle de anførte rengøringsindgreb i denne vejledning skal udføres når apparatet er koldt.



OBS! Meddelelse til schweiziske kunder.

Indhent venligst yderligere oplysninger i de gældende kantonale forskrifter fra Brandvæsenet (Pligt til anmeldelse og sikkerhedsafstande) samt i Notatet om installation af brændeovne, udgivet af Forbundet af Brandforsikringsinstitutter (VKF - AEAI).

1.5 TRANSPORT OG OPMAGASINERING

TRANSPORT OG BEFORDRING

Apparatets korpus må udelukkende beføres ved hjælp af en vogn. Der skal udvises særlig opmærksomhed omkring at beskytte ruden og alle de skrøbelige dele mod mekaniske stød, som vil kunne påvirke deres integritet og korrekte funktion.

OPMAGASINERING

Apparatet skal opmagasineres i et lokale uden fugtighed og må ikke udsættes for vejrpåvirkninger; det frarådes at anbringe apparatet direkte på gulvet. Firmaet vil ikke betragte sig som værende ansvarlig for skader på trægulve eller andre materialer. Det frarådes at opbevare produktet i magasin i overdrevent lange perioder.

1.6 OPLYSNINGER OM KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET



Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald ved endt levetid, men skal bortskaffes miljøvenligt og i overensstemmelse med de gældende bestemmelser på området. Det skal overdrages til centre med kildesorteret indsamling af affald, som ofte er iværksat af de kommunale myndigheder. Korrekt bortskaffelse hjælpe ikke blot til ikke at forurene miljøet, men fremmer også materialegenbrug og -recirkulation.

2 – TEKNISKE EGENSKABER

	SOFIA EVO6	AGNESE EVO6	ILARIA EVO6	VITTORIA EVO6	ANNA EVO6	FILO EVO6	AGORA EVO6
Højde (mm)	951	1.384	1.011	1.133	1.550	886	879
Dybde (mm)	541	541	573	573	575	571	574
Bredde (mm)	455	455	511	511	511	514	760
Vægt beklædt med Easy (kg)	118	185	140	156	216	169	225
Vægt beklædt med kakler (kg)	132	195	155	171	235	-	-
Vægt beklædt med Fedtsten (kg)	151	210	174	195	239	-	-
Diameter på røgens udtræk (mm)	130	130	130	130	130	130	130
Mindste påkrævede trækforhold (Pa)	12	12	12	12	12	12	12
Maksimalt forbrug i timen (kg/h) ***	1,9	1,9	3,1	3,4	3,4	3,1	3,3
Gennemsnitlig varighed af fyldningen (Min) **	45	45	54	48	48	54	48
Effekt ved ildsted (kW) **	8,4	8,4	13,2	14,6	14,6	13,2	14,3
Nominel effekt (kW) **	7,5	7,5	11,4	12,7	12,7	11,4	12,2
Ydelse (%) **	89,8	89,8	86,1	86,8	86,8	86,1	85,3
CO-emission (mg/m ³ ved 13% O ₂) **	342	342	460	449	449	460	406
Opvarmeligt rumfang (m ³) *	200	200	305	340	340	305	330
Gennemsnitsrøgtemperatur (°C) **	174	174	231	221	221	231	242
Røgmængde (g/s) **	4,7	4,7	6,8	8,0	8,0	6,8	7,9
Mål på ildmunding (mm) (LxH)	245x318	245x318	315x320	315x442	315x442	315x320	549x320
Mål på ildsted (mm) (LxHxP)	289x343x337	289x343x337	362x337x380	362x462x380	362x462x380	362x337x380	600x337x380
Mål på ovn (mm) (LxHxP)	-	253x344x314	-	-	344x303x333	-	-
Mål på plade (mm) (LxHxP)	-	-	-	-	-	305x70x254	550x70x254

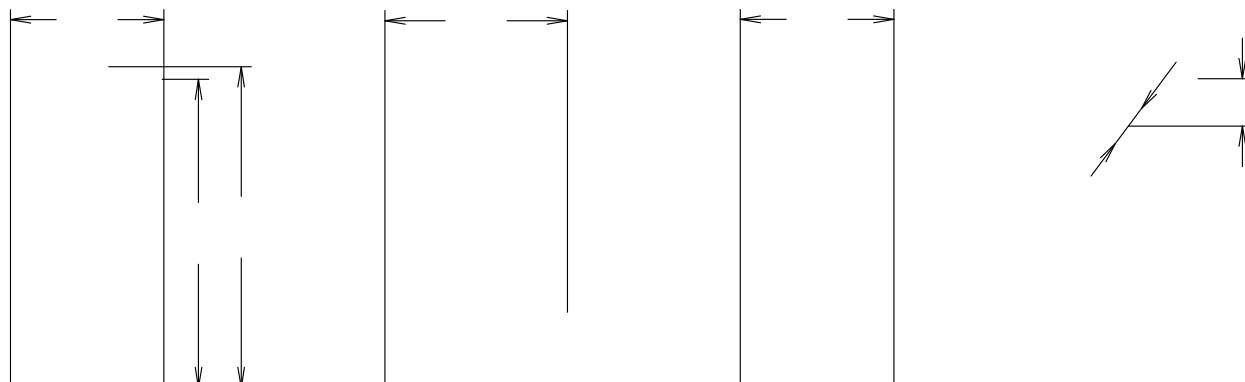
* **VIGTIGT:** Hold for øje, at rumfanget, der kan opvarmes, i stor grad afhænger af boligens isolering (bygningens energiklasse) samt af apparatets placering i selve boligen og at de anførte værdier derfor kan variere, endog i et betragteligt omfang.

** **OBS:** De anførte værdier er udledt ved brug af brænde af bøgetræ (2 brændestykker) med en nedre brændværdi på 15.429 kJ/kg og en fugtighed på under 15%. Brug af brænde med lavere egenskaber i forhold til hvad anført medfører ringere udbytte, lavere ydelse og højere askeproduktion. Desuden bliver ruden i ilægningslågen hurtigere snavset.

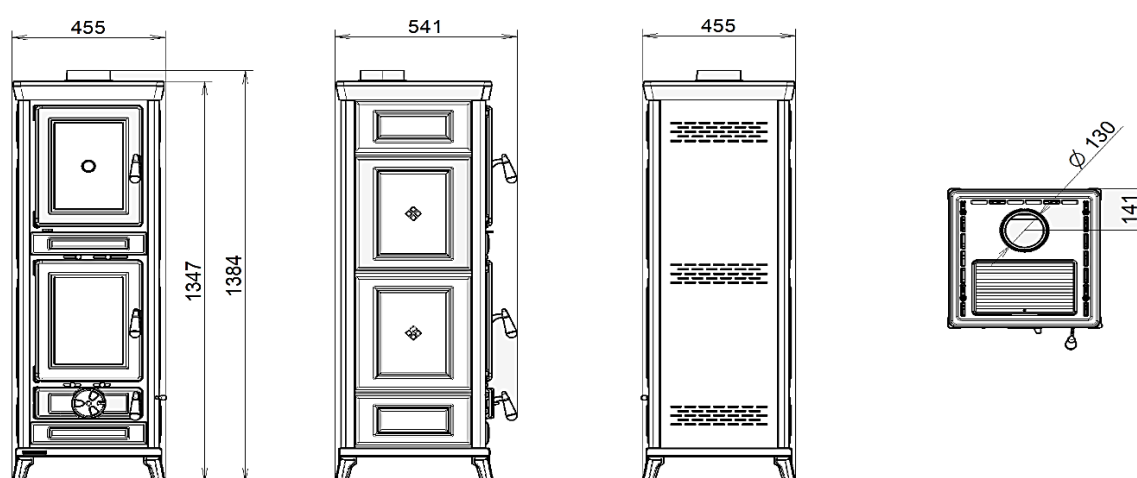
*** Det er strengt forbudt at fylde en større mængde brændsel i end den, der er anført i tabellen. Garantien dækker ikke eventuelle skader med udspring i, at apparatet har været udsat for alt for høje temperaturer.

2.1 MÅL

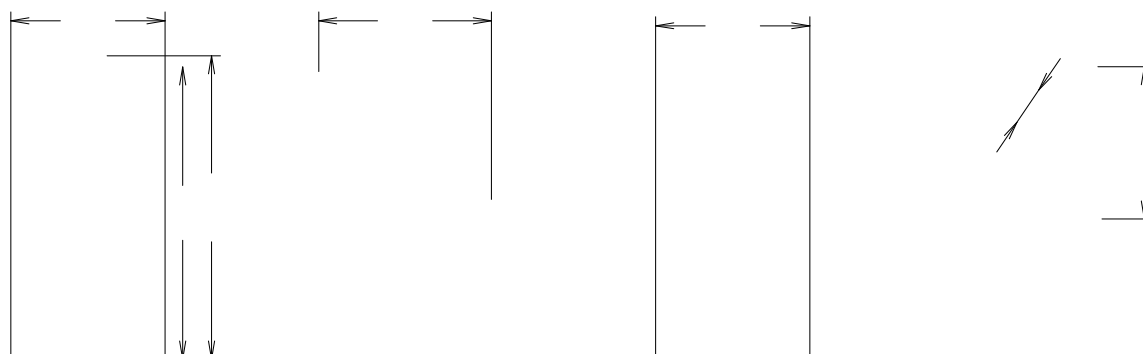
SOFIA EVO6



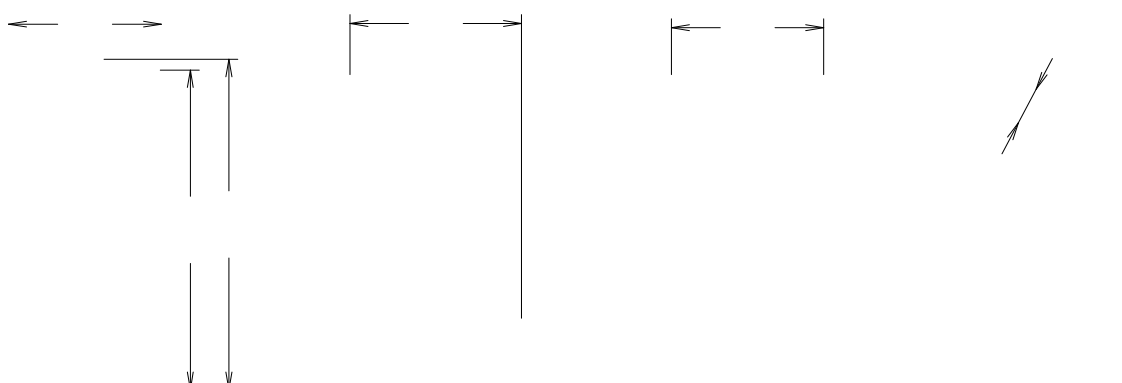
AGNESE EVO6



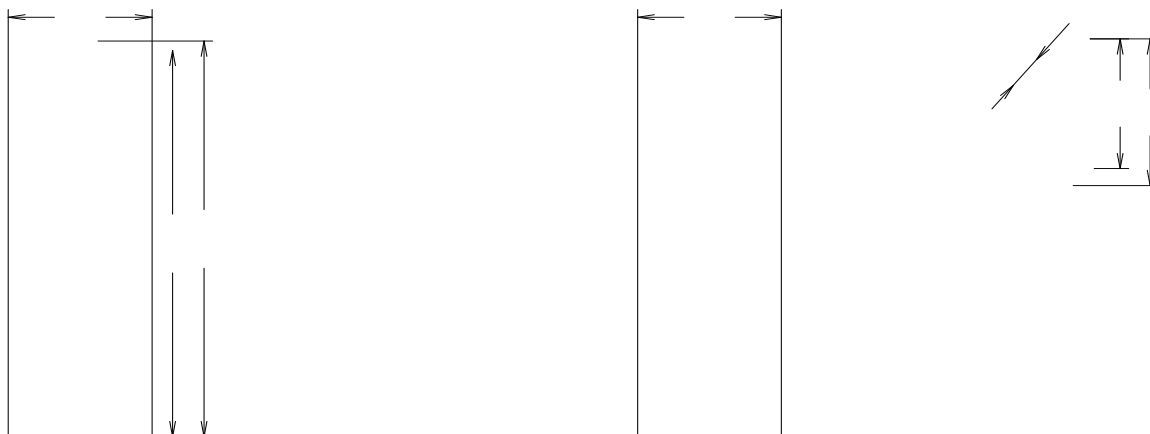
ILARIA EVO6



VITTORIA EVO6



ANNA EVO6



FILÒ EVO6



AGORÀ EVO6



3 – GENEREL BESKRIVELSE

3.1 BRÆNDELSEL

Brændslet, der skal anvendes, er alment træ i stykker med en fugtighed på mellem 10% og 20% og med en brændværdi på mellem 10.400 og 16.400 KJ/kg. Det anbefales at bruge brænde af bøgetræ eller hvid avnbøg. Hvis der bruges træ med en lavere fugtighed eller med en højere brændværdi, forøges brændeovnens varmeproduktion.

Viden om og brug af det rette brændsel er blandt de vigtigste aspekter for at apparatet kan fungere længe og korrekt frem i tiden. Det anbefales i denne henseende udelukkende at bruge helt tørt brænde. Det frarådes at bruge vådt brænde, der har tørret i under 18/20 måneder da dette vil kunne medføre fejlfunktioner og tjæredannelse, der kan sode forbrændingskammerets vægge permanent til.

Det anbefales at bruge brænde med en længde på højst 250 mm (max anbefalede tværsnit Ø 80 mm) og det er højst muligt at fylde 2-3 stykker brænde i. På Agorà er det også muligt at lægge 500 mm brænde ind.

**MAKSIMAL TILLADT FYLDNING:**

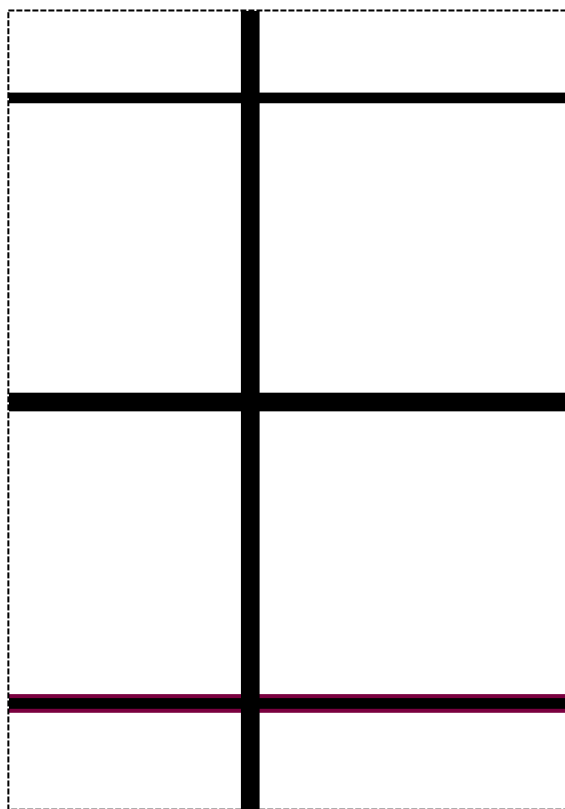
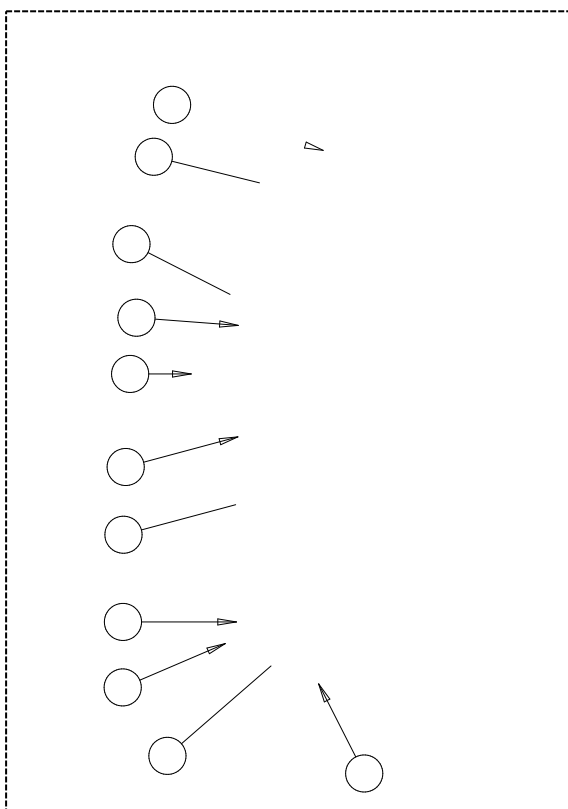
- 1,9 Kg for SOFIA EVO6 og AGNESE EVO6
- 3,1 Kg for ILARIA EVO6 og FILÒ EVO6
- 3,4 Kg for VITTORIA EVO6 og ANNA EVO6
- 3,3 Kg for AGORÀ EVO6

INTERVALLERNE IMELLEM FYLDNING MÅ IKKE VÆRE KORTERE END 1 TIME.

APPARATETS KOMPONENTER UDSÆTTES FOR MEGET HØJE TEMPERATURER, HVIS DER FYLDES EN STØRRE MÆNGDE BRÆNDELSE I ELLER HVIS MAN FYLDER BRÆNDELSE I FLERE GANGE I TIMEN. AF SAMME ÅRSAG VIL GARANTIE IKKE DÆKKE NOGEN SKADE MED UDSPRING I, AT APPARATET ER BLEVET UDSAT FOR HØJE TEMPERATURER I LANG TID.



Brug af brændsel, der ikke opfylder de ovenstående specifikationer, eller brug af andre stoffer eller brændstoffer medfører øjeblikkelig bortfald af apparatets garanti. Apparatet må aldrig anvendes som et forbrændingsanlæg og brug af enhver form for flydende eller luftformigt brændstof er forbudt. Undgå at overbelaste komfuret med overdrevne mængder af brændsel, overhold omhyggeligt det erklærede maksimale forbrug.

3.2 HOVEDKOMPONENTER**OVERSIGT**

A	Bortledning af røgen	I	Ovn
B	Smoke by-pass	L	Termometer
C	Tallerkenvarmer	M	Rist-rystergreb
D	Ildstedets låge	N	Ring i støbejern
E	Askeskuffe	MA	Håndtag til åbning af tallerkenvarmer
F	Regulator til primærluft	P	Ildrager
G	Greb til forbrændingens sekundærluft	Q	Håndliste
H	Greb til ruderengørings sekundærluft		

B – Smoke by-pass

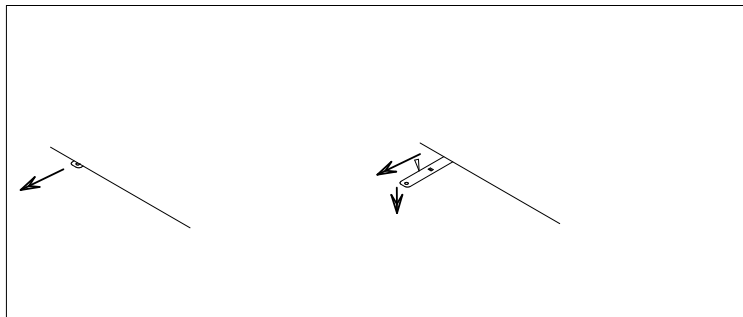
Skaber et direkte bypass for røgen og fremmer således såvel brændets tænding som dets genopfriskning. Den må kun aktiveres med den relevante og medfølgende ildrager og kun i tændingsfasen eller under ilægning af mere brænde.



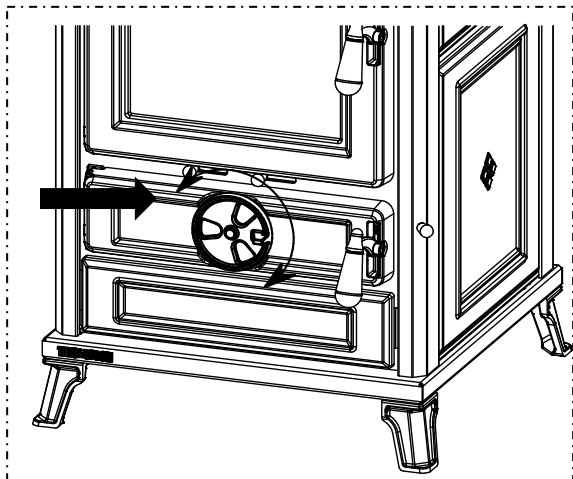
DET ER STRENGT FORBUDT AT LADE SMOKE BY-PASS ANORDNINGEN STÅ ÅBEN UNDER DEN NORMALE FUNKTION.

Under den normale funktion vil den åbne Smoke By-Pass anordning bevirke et højere forbrug af brændsel end erklæret, en markant reduktion af ydeevnen og desuden udsættes apparatet for meget høje temperaturer. Af samme årsag vil garantien ikke dække nogen direkte eller indirekte skade med udspring i, at apparatet er blevet udsat for høje temperaturer i lang tid. **OBS: Smoke by-pass anordningens temperatur bliver meget høj under funktion, så pas på ikke at røre ved den. Man må kun indvirke herpå ved hjælp af den relevante og medfølgende ildrager.**

Trækkes grebet udad aktiveres den direkte bypass af røgen og hvis grebet omvendt skubbes i retning af brændeovnen, aktiveres røgens normale rute.



F – Regulator til primærluft

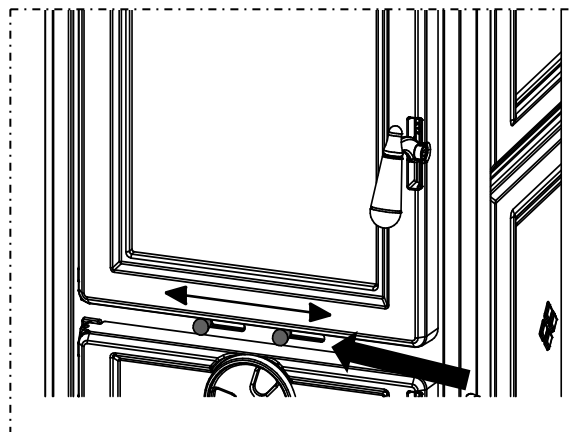


Regulerer tilstrømningen af primærluft. Når primærluften passerer igennem ildstedets rist forsyner den forbrændingen og ligger herved til grund for forbrændingens effekt og hastighed. Luftens tilstrømning reduceres ved at dreje regulatoren mod uret. Omvendt forøges luftens tilstrømning ved at dreje regulatoren med uret.



OBS: Regulatoren til primærluft bliver meget varm under funktionen, så pas på ikke at røre ved den. Man må kun indvirke herpå ved hjælp af den relevante og medfølgende handske.

G – Greb til forbrændingens sekundærluft



Regulerer tilstrømningen af sekundærluft der med sin forvarmning fremmer antændingen af den sekundære forbrænding når den passerer igennem åbningerne på forbrændingskammerets bagside. Flyttes grebet mod venstre, reduceres lufttilførslen. Omvendt forøges lufttilførslen ved at flytte det mod højre.



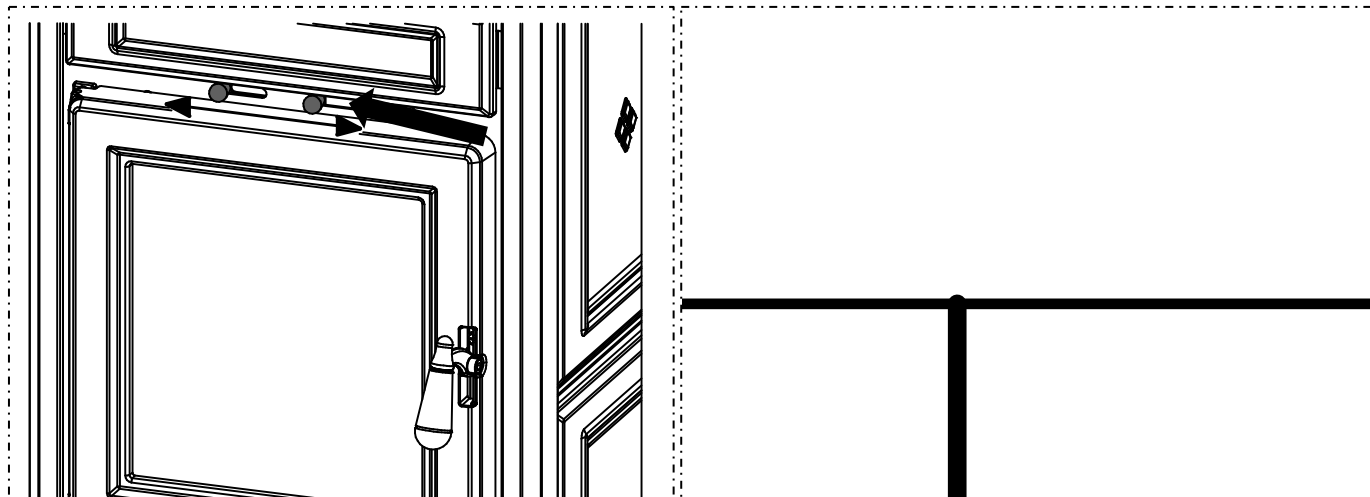
OBS: Grebene til den sekundære luft bliver meget varme under funktion, så pas på ikke at røre ved dem. Man må kun indvirke herpå ved hjælp af den relevante og medfølgende handske.

H – Greb til ruderengørings sekundærluft

Regulerer tilstrømningen af sekundærluft, der har til opgave at holde ruden ren. Flyttes det ene af de to greb mod venstre, reduceres lufttilførslen. Omvendt forøges lufttilførslen ved at flytte det mod højre.



OBS: Grebene til den sekundære luft bliver meget varme under funktion, så pas på ikke at røre ved dem. Man må kun indvirke herpå ved hjælp af den relevante og medfølgende handske.



4 – INSTALLATION

4.1 APPARATETS PLACERING



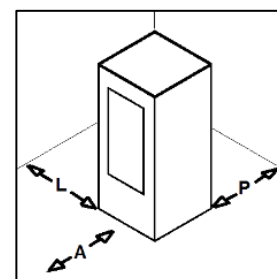
Det anbefales at følge de generelle anvisninger i afsnit 1.1 med omhu. Hold først og fremmest for øje, at gulvet i installationslokalet skal kunne holde til apparatets vægt. Hvis dette krav ikke er opfyldt, er det obligatorisk at iværksætte egnede modforanstaltninger (for eksempel en plade til fordeling af vægten).



OBS: Lokalet, som apparatet skal fungerer i, skal være veludluftet, uden fugt og saltindhold. En overdreven luftfugtighed eller et overdrevent saltindhold i omgivelsen kan fremkalde rustdannelse eller korrosionsfænomener, som ikke dækkes af garantien. Apparatet skal obligatorisk anbringes i en sikker minimumsafstand fra vægge og møbler. Hvis der findes brandbare elementer i apparatets nærhed (f.eks.: paneledækklister, møbler, gardiner, malerier, sofaer), skal minimumsafstandene, som er illustreret her ved siden af, omhyggeligt overholdes.



I tilfælde af trægulve eller gulve af brændbare materialer, er det obligatorisk, at indsætte en brandsikker plade mellem apparatet og gulvet, for at værne om selve gulvet. Installation i nærheden af materialer, som påvirkes af varme, er tilladt, hvis blot der indsættes en egnet beskyttelse af isolerende og brandsikkert materiale (ref. Uni 10683). Tilsidesættelse af disse anvisninger medfører øjeblikkeligt bortfald af apparatets garanti.



A = 1.000 mm

L = 350 mm

P = 350 mm

Kunden skal sørge for, at installatøren attesterer installationens konformitet i overensstemmelse med projektet, vedlagt følgende dokumenter:

- Relation med listen over anvendte materialer.
- Projekt, som anført i artikel 5 i det italienske dekret D.M. nr. 37, af 22. januar 2008.
- Henvisning til tidligere eller delvise, allerede eksisterende overensstemmelseserklæringer (f.eks. For trækkanalen).
- Kopi af attest på anerkendelsen af de faglige tekniske kompetencer.



Disse dokumenter skal, i henhold til loven, opbevares sammen med installations-, brugs- og vedligeholdelsesvejledningen. Slutkunden har pligt til, direkte eller indirekte, at verificere at installationen er udført i henhold til brancheforskrifterne og i overensstemmelse med de gældende forskrifter på området. Installation af apparatet i uegnede lokaler, så som soveværelser, badeværelser, toiletter og garager og/eller carporte er ikke tilladt. Det er forbudt at placere apparatet i eksplosionsfarlige omgivelser.



OBS: apparatet er ikke et husholdningsapparat: Hvis anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes og/eller hvis installation ikke udføres efter brancheforskrifterne og/eller hvis de gældende retslige forskrifter ikke overholdes, kan der opstå farlige forhold, såvel for materiel som for personer. Det er brugers ansvar, at kontrollere, at lokalet indeholder et egnet udluftningsgitter til den nødvendige tilførsel af oxygen til generatoren. Det er strengt forbudt at installere apparatet indbygget eller i nærheden af møbler.

4.2 UDPAKNING AF APPARATET

Apparatet leveres emballeret på en palle. Det må kun befordres med en sækkevogn og altid i den lodrette position. Apparatet skal frigøres fra pallen som anvist, før det kan positioneres og installeres:

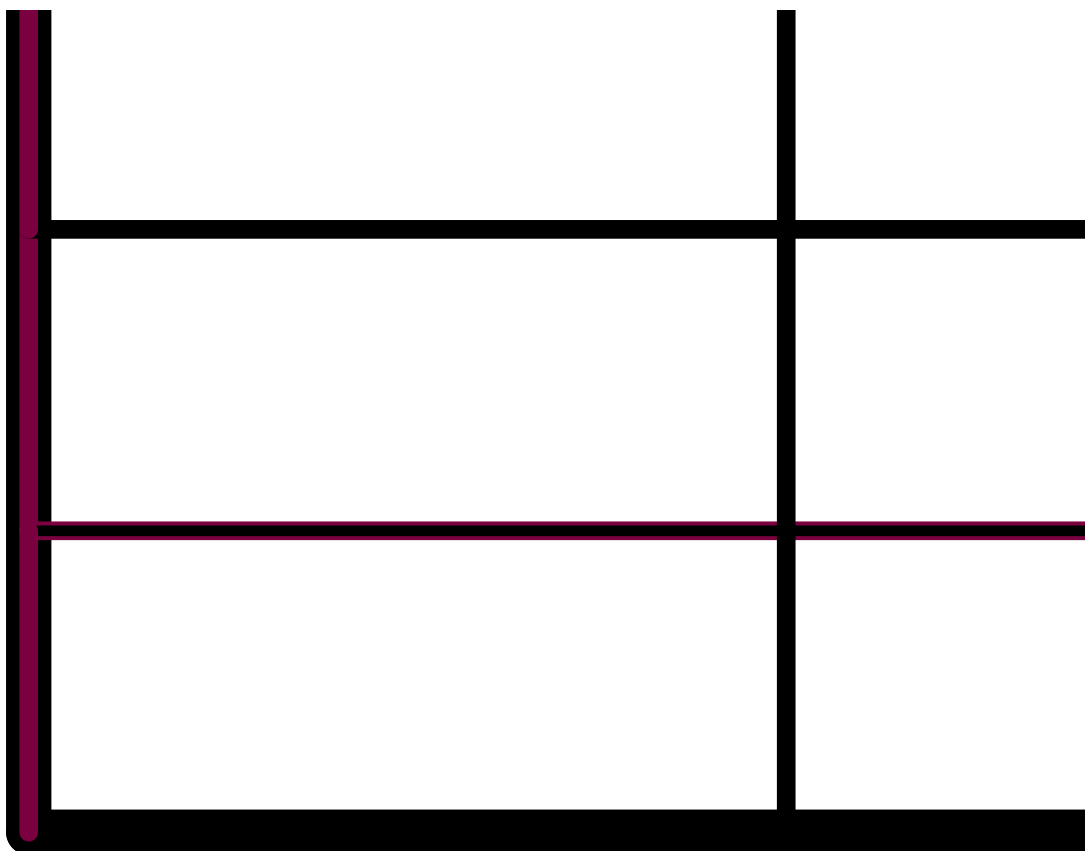
- Tag pallens overstykke og sidepaneler af.
- Tag apparatet af pallen ved hjælp af en sækkevogn. Løft apparatet ved at indvirke på det bagerste afsnit. I kraft af vægten anbefaler vi, at denne handling udføres af mindst to personer. Vær forsigtig under løftehandlingen da vægtens tyngdepunkt er koncentreret i den forreste del.

Kontrollér at alle de bevægelige dele er på plads; fjern herefter også etiketterne og eventuelle selvklæbende materialer fra ruderne.

VIGTIGT: APPARATET SKAL HÅNTERES MED STOR FORSIGTIGHED UNDER UDPAKNING. EVENTUELLE SKADER VIL IKKE BLIVE DÆKKET AF GARANTIE.

4.3 MONTERING AF FLAMMEAFSKÆRMNINGEN

For at montere flammeafskærmningen skal den sættes ind i forbrændingskammeret som vist på figuren nedenfor.



5 – BEKLÆDNINGER

Apparatet leveres med allerede påsatte beklædninger.

For modeller med kakler eller af sten:



OBS: Kaklerne er håndværksmæssigt fremstillede og kan have hårridser, farvevariationer eller ufuldkommenheder. Glasurlaget har en anden udvidelsesfaktor end kaklernes og der kan derfor forekomme små hårridser. Dette fænomen, som er en naturlig proces, udgør ikke en defekt. Det er vigtigt, udelukkende at rengøre kaklerne med en tør klud af mikrofiber. Brug af fugtige eller våde klude til rengøring vil fremhæve de naturlige hårridser i glasuren endnu mere, så brug kun tørre og bløde klude til rengøring af apparatet, når det er kølet af.

For modeller med metalbeklædning:



OBS: Det anbefales udelukkende at rengøre metallet med en tør eller let fugtet klud af mikrofiber. Rengør kun med klude, der ikke ridser, og når apparatet er koldt.

6 – BRUG AF APPARATET



Under funktion vil apparatet være varmt ved berøring, især lågen til forbrændingskammeret: Det er derfor nødvendigt, at udvise stor forsigtighed omkring ikke at berøre overfladerne. Jeres apparat er CE-mærket. Produktet må ikke anvendes af børn, personer med nedsatte mentale eller fysiske evner, personer uden kendskab til produktets brugs- og vedligeholdelsesanvisninger (disse anvisninger findes i denne installations-, brugs- og vedligeholdelsesvejledning). Under opvarmnings- og afkølingsfaserne udsættes apparatet for en omfattende termisk udvidelse, der kan frembringe en svag støj. Det er en normal proces og udgør derfor ikke en defekt på produktet.

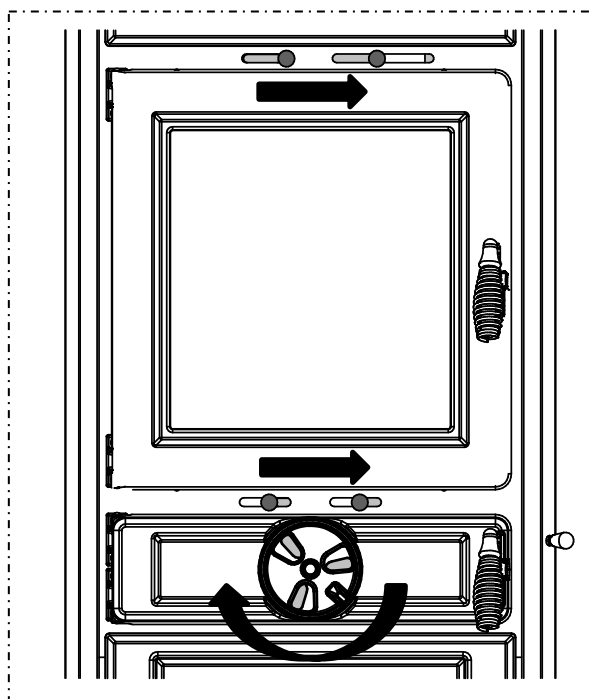


OBS: Lågen skal altid være lukket under funktion. Under funktionen bliver røgkanalens rør meget varme: Undgå omhyggeligt at røre herved. Det er strengt forbudt at bruge nogen form for flydende eller luftformigt brændstof til tænding af apparatet. Undlad at anbringe ikke-varmebestandige, antændelige eller brandbare genstande i apparatets nærhed: Hold dem i en passende afstand. Lad aldrig beklædningsgenstande tørre direkte på produktet. Eventuelle tørrestativer skal anbringes i en passende afstand herfra. Når produktet tændes for første gang vil malingen tørre helt ud og det er derfor normalt, at man kan fornemme en svag lugt i lokalet. Det anbefales at lufte lokalet ud indtil produktet er helt tørt.

6.1 TÆNDING

Det er nødvendigt at følge den nedenstående procedure, for at tænde for brændeovnen:

- 1) Aktivér Smoke by-pass anordningen (jfr. afsnit 3.2).
- 2) Drej regulatoren til primærluft cirka halvvejs i bund (se nedenstående figur).
- 3) Flyt grebene til ruderengøringens sekundære luft helt mod højre (se nedenstående figur).
- 4) Flyt grebene til forbrændingens sekundære luft cirka 1 cm mod højre (se nedenstående figur).



OBS: KONTROLLÉR ALTID FØR TÆNDING, AT ILDSTEDETS RIST ER FRI FOR ASKE OG RESTER FRA FORBRÆNDINGEN.

- 5) Åbn ildstedets låge og læg små trælister heri. Tænd dem så med papir eller andre disponible tændingsmidler i handlen og luk til slut ildstedets låge (se nedenstående figur).



DET ER FORBUDT AT BRUGE NOGEN FORM FOR FLYDENDE ELLER LUFTFORMIGT STOF, SÅSOM ALKOHOL, BENZIN ELLER LIGENDE, TIL AT TÆNDE ELLER GENOPFRISKE ILDEN.



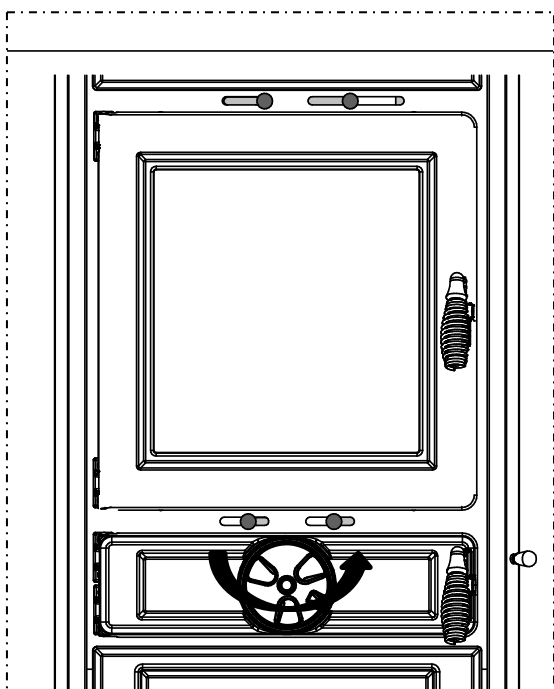
- 6) Efterlad aldrig apparatet uden opsyn før tændingen er fuldført (cirka 30 minutter) eller hvis det indeholder mange ulmende gløder.
7) Luk Smoke by-pass anordningen med den relevante ildrager, når tændingsfasen er fuldført.



OBS: FORBRÆNDINGSKAMMERETS OG ASKESKUFFENS LÅGER MÅ KUN ÅBNES I FORBINDELSE MED TÆNDING, GENOPFYLDNING OG UDTAGNING AF RESTERENDE MATERIALE. UNDER DEN NORMALE FUNKTION SKAL ILDSTEDETS LÅGE VÆRE HELT LUKKET OG SMOKE BY-PASS ANORDNINGEN SKAL VÆRE INAKTIVERET.

Under den normale funktion vil den åbne Smoke By-Pass anordning bevirke et højere forbrug af brændsel end erklæret, en markant reduktion af ydeevnen og desuden udsættes apparatet for meget høje temperaturer. Af samme årsag vil garantien ikke dække nogen direkte eller indirekte skade med udspring i, at apparatet er blevet udsat for høje temperaturer i lang tid. **OBS: Smoke by-pass anordningens temperatur bliver meget høj under funktion, så pas på ikke at røre ved den. Man må kun indvirke herpå ved hjælp af den relevante og medfølgende ildrager.**

6.2 PÅFYLDNING AF BRÆNDELSE



Apparatet har intermitterende forbrænding og det er derfor nødvendigt, at forsyne det med brænde. Når brændslet i forbrændingskammeret er fuldt forbrændt og der er gløder heri, skal den første fyldning udføres ved at gøre følgende:

- 1) Aktivér Smoke by-pass anordningen.
- 2) Vent et par sekunder og åbn ildstedets låge med forsigtighed, for at undgå udslip af røg, og fordel gløderne jævnt med ildrageren.
NB. Det er forbudt at tænde og påfylde brændsel, hvis laget af gløder overstiger 3 cm, da en korrekt brug af apparatet så ikke kan garanteres.
- 3) Læg to stykker brænde parallelt som vist i de nedenstående figurer. De må ikke veje mere end hvad anført i tabellen med de tekniske specifikationer og de skal anbringes i midten af forbrændingskammeret.
- 4) Luk forsigtigt ildstedets låge og inaktiver Smoke by-pass anordningen med den relevante ildrager.
- 5) Drej regulatoren til primærluften imod uret og næsten helt i bund så åbningerne kun er cirka en millimeter åbne (se tilstødende figur).
- 6) Ilden kan genopfriskes ved at rense luftpassagerne for aske så forbrændingen fremmes. Der må først fyldes mere brænde på, når den foregående fyldning er opbrugt eller reduceret til kun gløder. Åbn forsigtigt ildstedets ilægningslåge og anbring brændet pænt og ordentligt oven på gløderne. Afslut denne handling ved med forsigtighed at lukke lågen.



6.3 TERMOMETER

Visse modeller er udstyret med et termometer. Som signalerer ovns eller tallerkenvarmerens temperatur.



TERMOMETERET TILLADER EN VEJLEDENDE OG IKKE CERTIFICERENDE AFLÆSNING AF TEMPERATUREN. TEMPERATUREN ER TÆT FORBUNDET MED BRÆNDSLETS KVALITET, TRÆKKET I RØGKANALEN SAMT ANDRE FAKTORER OG KAN DERFOR UNDERGÅ ENDOG BRATTE VARIATIONER. KONTROLLER DERFOR ALTID VISUELT MADENS TILBEREDNINGSNIVEAU.

6.4 ÅBNING AF TALLERKENVARMEREN (SCRIGNO)

Filò og Agorà modellerne har en skjult tallerkenvarmer. Gør som følger, for at åbne den:

- 1) Træk håndtaget, som sidder i det bagerste afsnit (figur 1), ud. Dette skal altid gøres ved at bruge den medfølgende handske.
- 2) Brug altid den relevante beskyttelseshandske og sæt håndtaget i det viste sæde enten i højre eller venstre side af låget og løft det opad til det blokeres (figur 2).

1

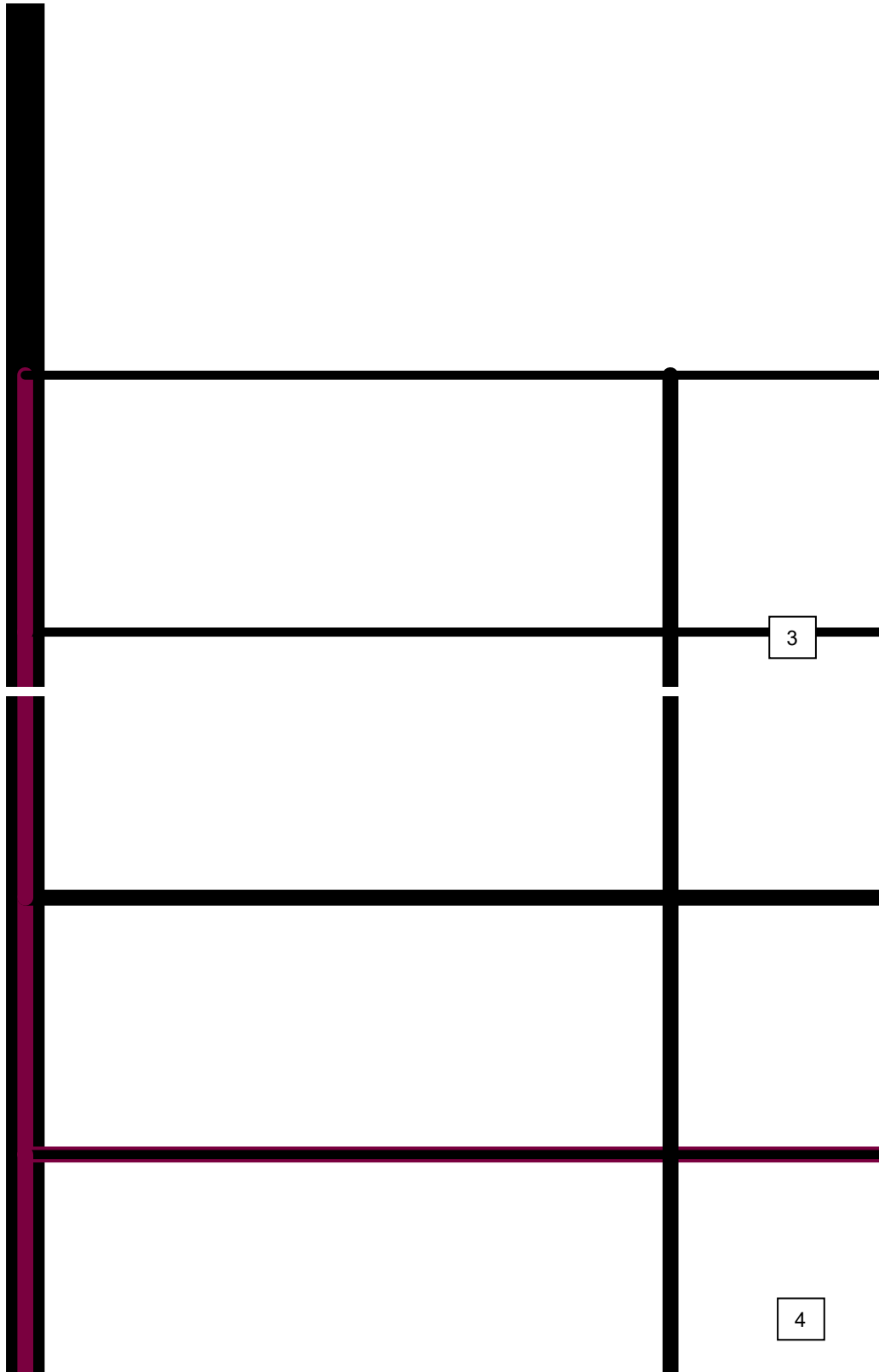


2



SERIE FREELINE

- 3) Låget kan åbnes og blokeres i to forskellige positioner ved hjælp af holderen i de to blokeringspunkter (figur 3).
- 4) Lukning af låget kræver, at det løftes helt op, så stangen overskrider blokeringspunkterne hvorefter man forsigtigt ledsager det i nedadgående retning (figur 4).

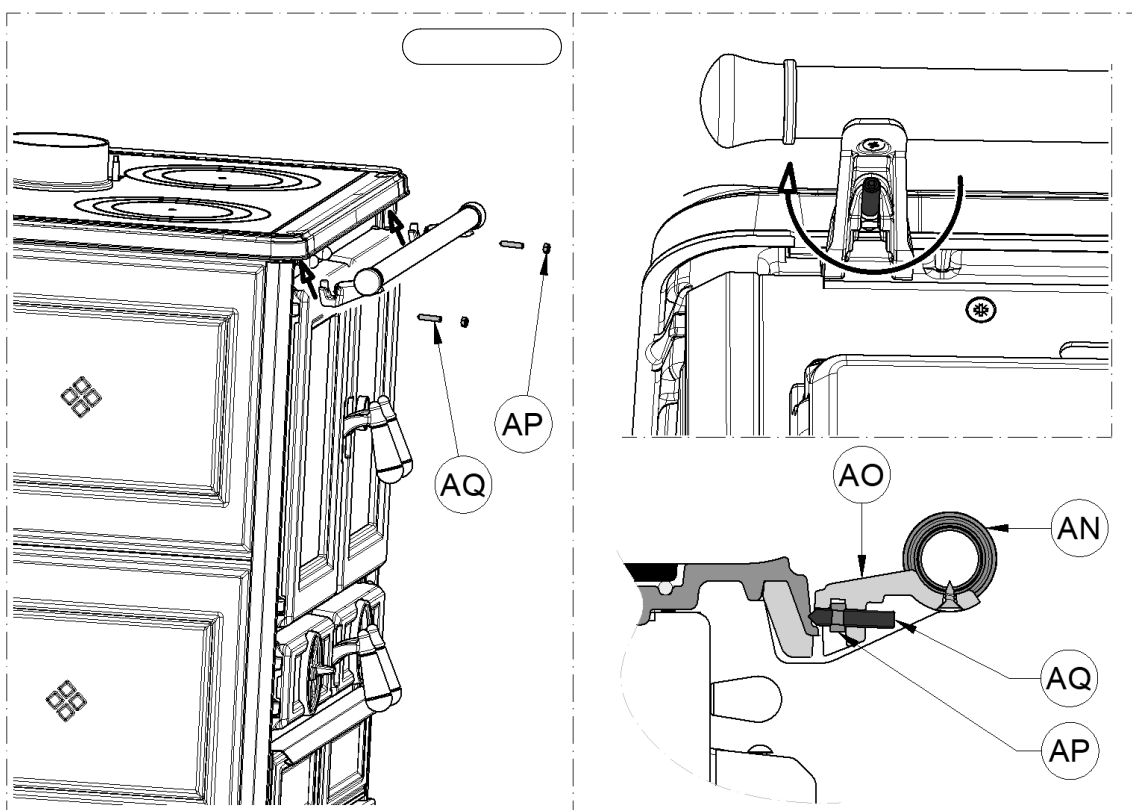
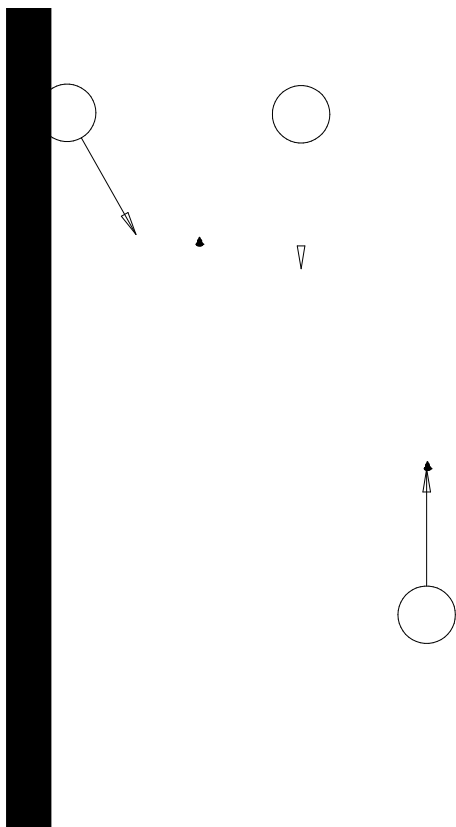


OBS: Håndtagets, lågets, ildragerens og regulatoren til primærluft bliver meget varme under funktionen, så pas på ikke at røre ved dem. Man må kun indvirke herpå ved hjælp af den relevante og medfølgende handske.

6.5 MONTERING AF DEN FRONTMONTEREDE HÅNDLISTE (KUN PÅ FILÒ EVO6 OG AGORÀ EVO6)

Følg den nedenstående procedure, for fastgøre den frontmonterede håndliste:

- 1) Fastgør de to holdere (AO) på håndlisten (AN) med de 2 skruer (AK), se Figur 1.
- 2) Stik håndlisten med holderne monteret ind under kogepladens ramme som vist i Figur 2.
- 3) Skru de 2 møtrikker (AP) på skruerne (AQ) som vist i Figur 3.
- 4) Stik skruerne med møtrikken (AQ) ind i håndlisten med de monterede holdere og stram til indtil håndlisten er fast forankret på apparatet. Indhent yderligere oplysninger i Figur 4.



6.6 MONTERING AF DEN SIDEMONTEREDE HÅNDLISTE (KUN PÅ FILO EVO6 OG AGORÀ EVO6)

Hvis man ikke vil installere håndlisten i den frontale position, kan man installere den på siden efter at have afkortet den leverede håndliste. I dette tilfælde skal man overholde de anførte mål i den nedenstående figur.



Denne opgave må udelukkende udføres af faglært personale, som er berettiget til at udføre opgaven iht. det italienske dekret n° 37 af d. 22. januar 2008 og de gældende bestemmelser på området.

KUN FOR FILO EVO6

KUN FOR AGORÀ EVO6

6.7 FORSKRIFTER FOR KORREKT FUNKTION

- Tag hensyn til det erklærede maksimale forbrug, undgå at overbelaste komfuret med overdrevne mængder af brændsel da dette kan forårsage beskadigelser.

MAKSIMAL TILLADT FYLDNING:



- 1,9 Kg for SOFIA EVO6 og AGNESE EVO6
- 3,1 Kg for ILARIA EVO6 og FILO EVO6
- 3,4 Kg for VITTORIA EVO6 og ANNA EVO6
- 3,3 Kg for AGORÀ EVO6

INTERVALLERNE IMELLEM FYLDNING MÅ IKKE VÆRE KORTERE END 1 TIME.



APPARATETS KOMPONENTER UDSÆTTES FOR MEGET HØJE TEMPERATURER, HVIS DER FYLDES EN STØRRE MÆNGDE BRÆNDELSE I ELLER HVIS MAN FYLDER BRÆNDELSE I FLERE GANGE I TIMEN. AF SAMME ÅRSAG VIL GARANTIE IKKE DÆKKE NOGEN SKADE MED UDSPRING I, AT APPARATET ER BLEVET UDSAT FOR HØJE TEMPERATURER I LANG TID.



BRÆNDET MÅ IKKE SMIDES IND I FORBRÆNDINGSKAMMERET, MEN SKAL LÆGGES FORSIGTIGT I. SMIDES BRÆNDET HÅRDT I KAN DETTE MEDFØRE ØDELÆGGELSE AF KOMPONENTER OG DENNE BESKADIGELSE ER IKKE DÆKKET AF GARANTI.

- Apparatet må aldrig anvendes som et forbrændingsanlæg og brug af flydende eller luftformigt brændstof er forbudt.
- Overhold omhyggeligt brugsanvisningerne i denne vejledning.
- Kontrollér altid, at brændslet, som er lagt i forbrændingskammeret, er korrekt tændt. Kontrollér at dette altid sker, for at undgå ophobning af brandbar gas. Ophobning af en overdreven gasmængde vil kunne overvinde den mekaniske modstandsdygtighed for ruden og brændeovnens komponenter. Derfor fralægger vi os ethvert ansvar.
- I tilfælde af ugunstige vejsituationer, som for eksempel lavtryk, vind- og regnfulde dage eller dage med høje temperaturer udenfor, kan der forekomme reducerede eller omvendte trækforhold. I disse tilfælde udsuges røggassen muligvis ikke fuldstændigt. I sådanne tilfælde vil det være nødvendigt at forøge primærluften og bruge mindre brænde så røgkanalens trækforhold genaktiveres. Undgå brug af apparatet, hvis der bemærkes en lugt af røg i lokalet eller hvis der bemærkes en røgstagnation i forbrændingskammeret.

7 – RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

7.1 FORORD



Det er nødvendigt at udføre de nedenfor beskrevne handlinger med henblik på altid at sikre en regelmæssig funktion og en optimal ydelse af apparatet. Det er vigtigt at overholde de foreskrevne intervaller.

I tilfælde af en længerevarende periode uden brug af produktet, skal der kontrolleres for eventuelle forsnævringer i aftrækskanalen og i trækkanalen, før det sættes i gang. Det er nødvendigt at overholde alle de nedenstående anvisninger: Tilsidesættelse kan medføre alvorlige skader på produktet, på anlægget, på materialer og for de personer, som anvender apparatet.



OBS: Gør ikke apparatet vådt og rør det ikke med våde hænder. Varm aske må ikke suges op: Den anvendte askesuger kan tage skade. Alle de anførte rengøringsindgreb i denne vejledning skal udføres når apparatet er koldt.

Bruger skal jævnligt sørge for at foretage en rengøring af apparatet, som anvist i denne vejledning, eller lade denne udføre af et autoriseret servicecenter. Det anbefales desuden, at lade trækkanalen kontrollere en gang om året.

7.2 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

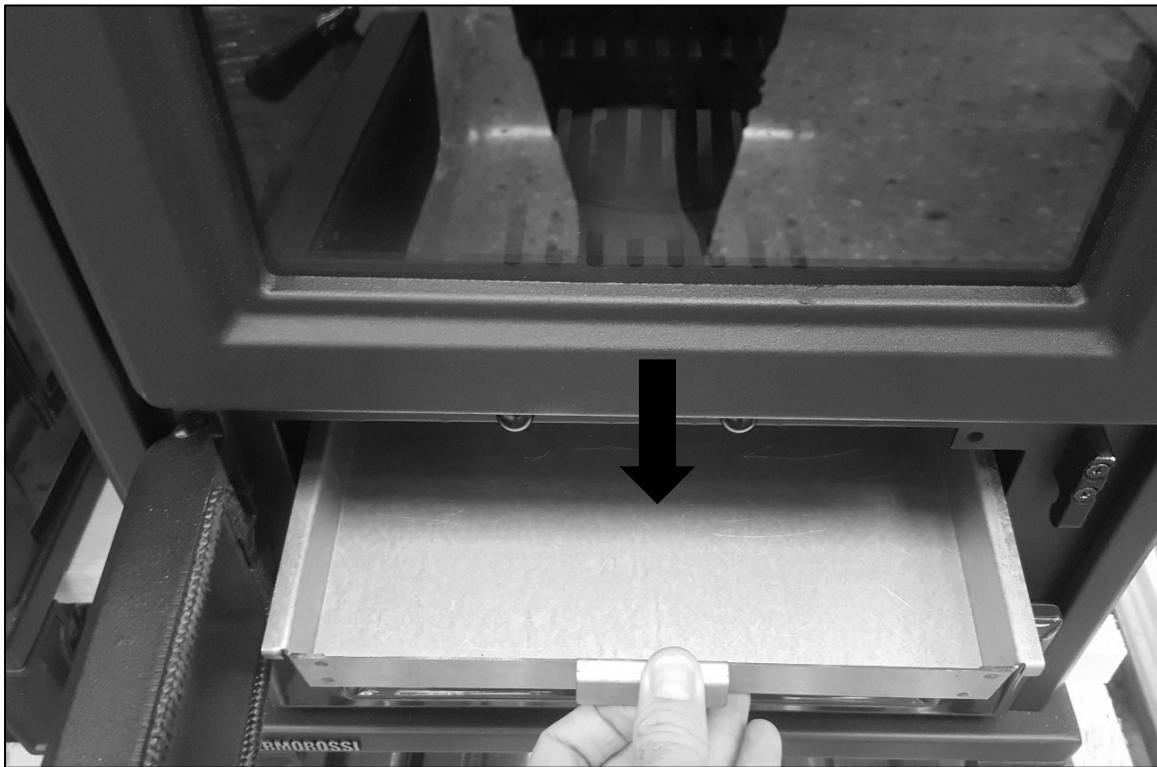
VED HVER PÅFYLDNING AF BRÆNDELSEL:

- Indvirk på rist-rysterens greb et par gange for at få asken til at falde ned igennem ristens huller. Rengør om nødvendigt risten i forbrændingskammeret med omhu ved at skubbe asken ned igennem ristens huller. Det er nødvendigt at luftpassagen igennem ildstedets rist altid holdes åben. Brug den relevante og medfølgende ildrager til at lette opgaven.



HVER ANDEN DAG eller EFTER BEHOV:

- Tøm askeskuffen. Det anbefales at tømme askeskuffen jævnligt, så den ikke fyldes helt op.



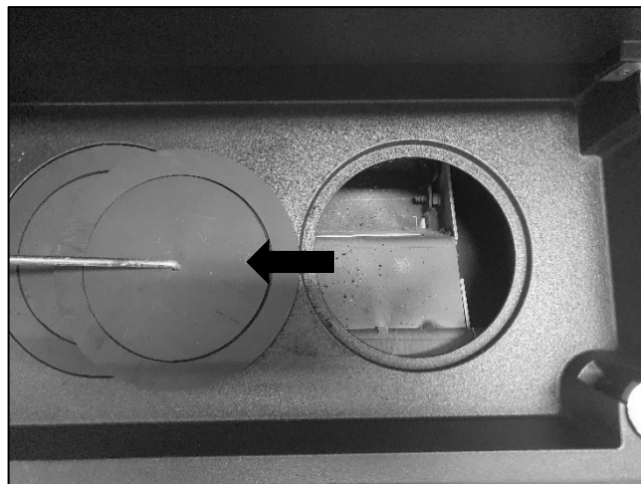
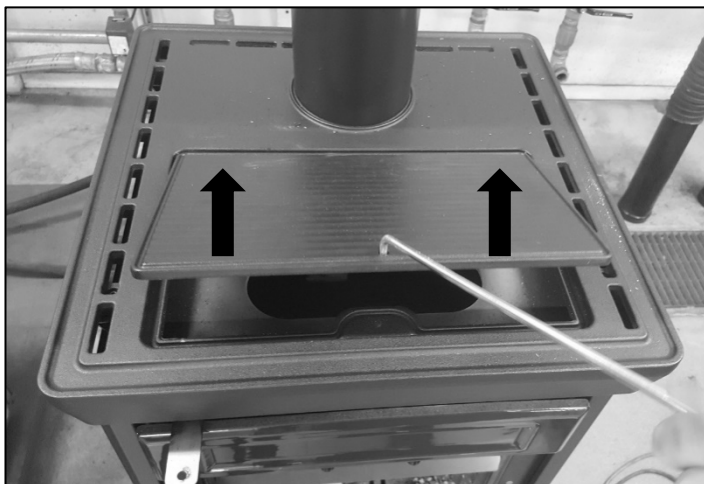
HVER UGE:

- Støvsug forbrændingskammeret med en askesuger.

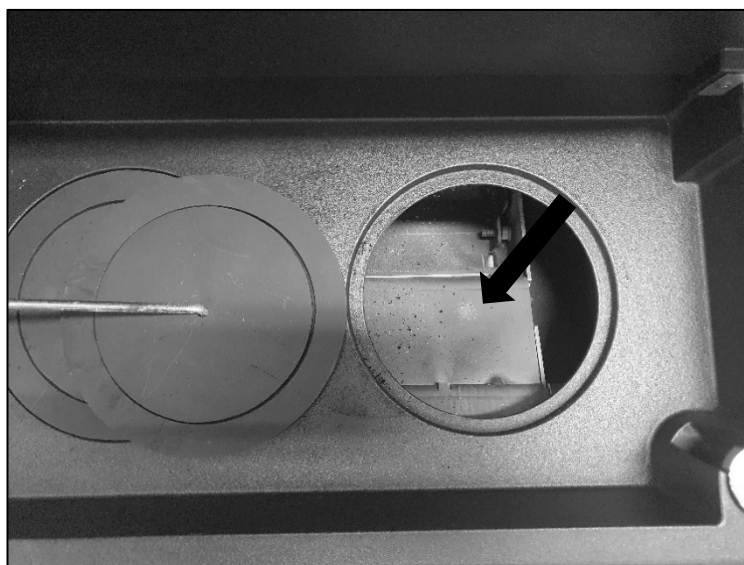
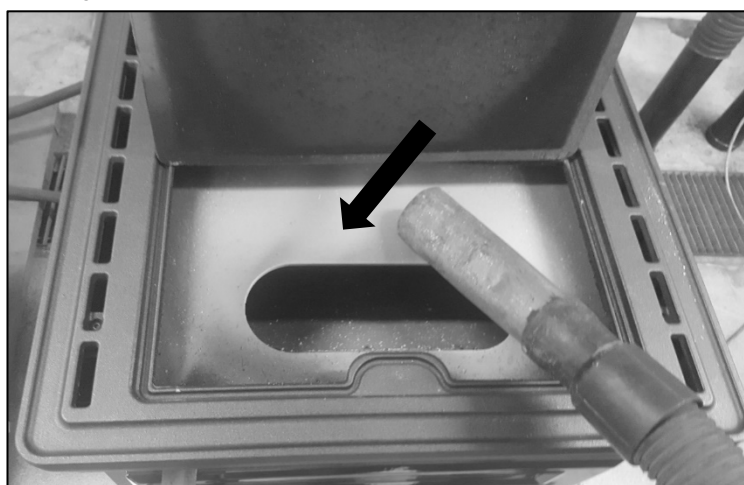
HVER 6. MÅNED:

- Aktivér Smoke by-pass anordningen og rengør røgens rute med en børste, som vist i det nedenstående foto:





- Rens røgrøret med en askesuger.



MINDST EN GANG OM ÅRET:

- Foretag en rengøring af trækkkanalen. Det er nødvendigt at kontrollere for, og fjerne, eventuelle aflejringer af aske og sod, før disse hindrer den korrekte røgpassage, hvis der findes vandrette strækninger.

7.3 RENGØRING AF STØBEJERN OG RUDER

Ruderne og alle dele af støbejern må kun rengøres med en tør klud der ikke ridser og milde rengøringsmidler, når apparatet er koldt.

8 – KANAL TIL BORTLEDNING AF RØGEN

8.1 FORORD



På grund af, at der ofte sker ulykker på grund af at trækkanalerne fungerer dårligt i private boliger, har vi realiseret det følgende afsnit med henblik på at lette installatørens opgave omkring kontrol af alle de elementer, som medvirker til at eliminere røgen fra forbrændingen.



Røgkanalen skal udføres i overensstemmelse med standarderne UNI7129, UNI 10683 samt overholde de referenceværdier, der er anført her, og især skal trækkanalen stemme overens med brandvæsnetts forskrifter.

Det er nødvendigt at overholde alle de nedenstående anvisninger: Tilsidesættelse kan medføre alvorlige skader på produktet, på anlægget, på materialer og for de personer, som anvender apparatet.

8.2 LOKALERNES VENTILATION



OBS: Tilstedeværelsen af udsugningsventilatorer eller andre apparater kan, hvis disse fungerer i de samme omgivelser hvor produktet er installeret, være årsag til funktionsproblemer på selve produktet.

OBS: Luk aldrig udluftsåbningerne eller luftindtagene på selve apparatet til.

Det er strengt nødvendigt, at der er en tilstrækkelig lufttilførsel til at sikre generatorens forbrændingsluft og ventilationen i lokalet. Lufttilførslen skal foregå direkte, gennem permanente åbninger, udført i ydervæggen eller gennem enkelte eller kollektive ventilationskanaler.

Ventilationsluften må ikke være påvirket af forureningskilder.

Åbningerne i væggene skal overholde følgende vedtægter:

- et frit tværsnit på passagen, på mindst 6cm² for hver kW installeret termisk effekt, med en minimumsgrænse på 100cm²;
- åbningernes mundinger skal, såvel indvendigt som udvendigt på muren, være skabt således, at de ikke kan tilstoppes;
- beskyttes med gitre eller lignende systemer, men således at det ovennævnte tværsnit på åbningen ikke reduceres;
- være anbragt i en højde i nærheden af gulvniveau, således at de ikke forstyrrer den korrekte funktion af anordningerne til bortledning af forbrændingsprodukterne; hvis denne placering ikke er mulig, skal ventilationsåbningernes tværsnit forøges med mindst 50%.



Det følgende kapitel må ikke betragtes som erstattende for forskrifterne i UNI 7129, UNI 10683 og EN13240. Den kvalificerede installatør skal under alle omstændigheder råde over de ovennævnte standarder eller senere udgaver.

8.3 RØGENS BORTLEDNING



Røgens aftrækskanal, røgkanalen, skorstenen og trækkanalen (defineret som anlæg til evakuering af forbrændingsprodukter), er komponenter i det termiske anlæg og skal opfylde lovens forskrifter (i Italien D.M. 37/08 – tidligere lov 46/90) samt de relevante, specifikke installationsforskrifter i funktion af det anvendte brændsel. Der må ikke installeres pejse, brændeovne og griller i lokaler, hvor gasapparater af type A og af type B fungerer (klassifikationen er anført i UNI 10642 og UNI 7129). Forbindelsen mellem det energiforbrugende apparat og trækkanalen må kun modtage røggas fra en enkelt varmegenerator.



Installatøren skal sørge for at trækkanalen er udstyret med et eller flere adgangspunkter til kontrol af emissionerne efter installation af apparatet; disse adgangspunkter skal være udført således, at de kan lukkes og er lufttætte, for at undgå udledning af røggas.



Det anbefales at sørge for isolering og for optimal dimensionering af røgkanalen, for at undgå mulig risiko for kondensdannelse.

8.3.1 SKORSTENSTYPER

Følgende definitioner anvendes til skorstenskonstruktion:

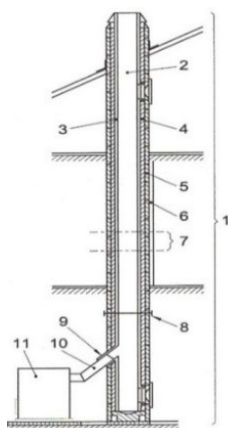
- System: Skorstensinstallation med en kombination af kompatible komponenter (internt rør, isolering, udvendig kappe, osv...), fremstillet eller specificeret af én enkelt fabrikant og med CE-mærkning i overensstemmelse med den specifikke forskrift;
- Kompoundskorsten: Skorsten, installeret eller bygget på stedet ved hjælp af en kombination af kompatible komponenter så som, internt rør (væg i direkte berøring med røgen), eventuel isolering og ekstern kappe (væg), som kan være leveret af forskellige producenter eller af den samme producent.
- Rørføring: Føring af en specifik rørledning, i et eksisterende atrium (også nyopført) af brandsikre materialer, uden indhold og udelukkende anvendt til dette formål.

8.3.2 TRÆKKANALENS / RØGSYSTEMETS KOMPONENTER

Komponenter og tilbehør til
 en skorsten

Oversigt

- 1 Skorsten
- 2 Aftræksstrækning
- 3 Aftrækskanal
- 4 Termisk isolering
- 5 Ydermur
- 6 Indeslutning eller beklædning
- 7 Skorstenselement
- 8 Multimursskorsten
- 9 Skorstenssamlestykke
- 10 Røgkanal
- 11 Varmegenerator



Hver skorsten skal i det mindste bestå af de forudsete komponenter i standard UNI EN 1443, der også angives i den tilstødende figur.



OBS: Bortledning gennem muren eller bortledning gennem bygningens facade, uden installation af en skorsten/røggaskanal, der bringer forbrændingsprodukterne op til taget, er altid forbudt.

8.3.3 KONTROLLER FØR INSTALLATION AF APPARATET

Kunden/brugeren skal være i besiddelse af "skorstensens overensstemmelsescertifikat" (italiensk ministerdekret af d. 22. januar 2008, n° 37).

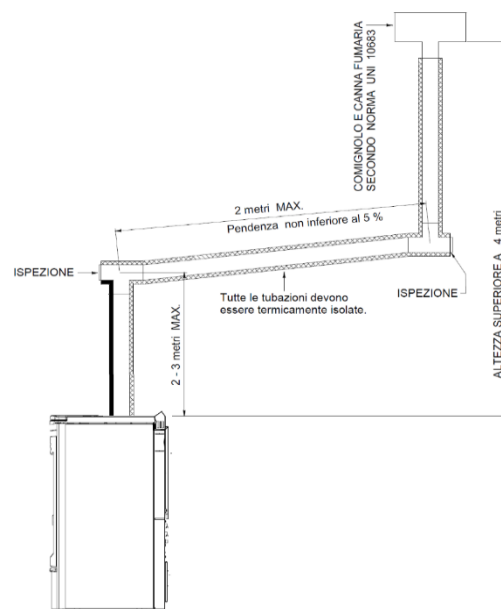
Trækkanalen skal konstrueres i henhold til anvisningerne i standarden UNI 10683.

Røgkanalen, der er afbilledet i den tilstødende figur, svarer til den optimale løsning, for at sikre bortledning af røgen. Hvis det ønskes at bortlede røgen over taget skal der forudses et T-formet samlestykke med inspektionsdæksel, samlebojler der passer til aftrækskanalens højde, konveks der går gennem taget og skorstenshætte, der beskytter mod vejrpåvirkninger.

Hvis man ønsker at anvende den klassiske, murede bortledning skal der forudses et T-formet samlestykke med inspektionsdæksel og samlebojler, der yder en egnet understøtning. Hvis røgkanalen er for stor, skal den tilpasses ved at isætte et rør af emaljeret eller rustfrit stål med en passende diameter.

Forseglet indgangs- og udgangsafsnittet i røgkanalen i forhold til det murede afsnit. Det er strengt forbudt at sætte et net for enden af røgkanalens rør, da dette kan medføre ukorrekt funktion på apparatet.

Hvis røgkanalen er fast installeret, bør der forudses inspektionsåbninger, for at kunne foretage den interne rengøring, især af de vandrette strækninger.



LEGENDA	OVERSIGT
COMIGNOLO E CANNA FUMARIA SECONDO NORMA UNI 10683	SKORSTENSHÆTTE OG TRÆKKANAL I HENHOLD TIL STANDARDEN UNI 10683
Tutte le tubazioni devono essere termicamente isolate	Alle rørledningerne skal være termisk isolerede
ISPEZIONE	INSPEKTION
ALTEZZA SUPERIORE A 4 metri	HØJDE PÅ OVER 4 meter
Pendenza non inferiore al 5%	Hældning på mindst 5%
2 metri MAX	2 meter MAX
2-3 metri MAX	2-3 meter MAX

Følg skemaets anvisninger herom. De ovenstående anvisninger er grundlæggende for at kunne eliminere aske og uforbrændte rester, der kan aflejre sig langs kanalens strækning. Forsegl de forskellige samlestykker med rød silikone (modstår 350°C).

Kanalens beklædning skal være af isolerende materialer (stenuld, keramisk fiber) med mindre der anvendes allerede isolerede rør.

AFTRÆKSKANALEN MÅ UDELUKKENDE ANVENDES AF APPARATET.

Alle røgledningernes strækninger skal kunne inspiceres og demonteres, for at muliggøre den indvendige rengøring.

OBS: Hvis trækkanalen ikke er tilstrækkeligt isoleret og/eller for lang, kan der opstå kondens. Det anbefales at forudse et kondensafløb i nærheden af røgens udløb fra apparatet. Apparatet må altid kun installeres i et enkelt aftrækssystem, der kun anvendes til det samme apparat.

Hvis generatoren tilsluttes et aftrækssystem, der ikke opfylder forskrifterne, er en hurtig beskadigelse af apparatet mulig, på grund af en unormal konstant overophedning af samme: I dette tilfælde vil de beskadigede komponenter ikke kunne udskiftes under garantien.



DET ANBEFALES MAN STRAKS LUKKER PRIMÆRLUFTENS OG SEKUNDÆRLUFTENS GREB OG MED DET SAMME TILKALDER BRANDVÆSNET I TILFÆLDE AF ILD I SKORSTENEN

9 – ANOMALI, ÅRSAGER OG LØSNINGER

ANOMALIER	ÅRSAGER	LØSNINGER
Besvær med at tænde.	Tilstopet rist.	Rengør risten.
	Fugtigt eller for tykt brænde.	Brug mindre og tørrere brændestykker.
	Dårligt træk.	Rengør askeskuffen. Fjern tallerkenvarmeren og rengør omhyggeligt røgens passage og røgkanalen. Røgkanalen skal efterses: • tilstedeværelse af indsnævring i skorstenen • for mange bukninger • dårlig isolering • for lille et tværsnit
Røg i lokalet. Besvær med at holde ilden tændt. Besvær med at opvarme ovnen. Flammen påvirkes ikke af trækforholdets ændringer. Pustelyde under funktionen.	Dårligt træk.	Rengør askeskuffen og alle inspektionsanordninger. Fjern tallerkenvarmeren og rengør omhyggeligt røgens passage. Rengør røgkanalen (eller lad den rengøre). Røgkanalen skal efterses: • tilstedeværelse af indsnævring i skorstenen • for mange bukninger • dårlig isolering • for lille et tværsnit
	Manglende luft i lokalet.	Skab en passende åbning til luften.
	Fugtigt eller for tykt brænde.	Brug mindre og tørrere brændestykker.
Brændslet brænder for hurtigt, ukontrolleret forbrænding.	Overdrevent træk.	Reducér røgkanalens træk ved at installere en passende anordning (f.eks. en trækregulator).
Ovnenes termometre er ødelagte eller de er blevet gullige. Håndtagene er deformerede. Beskadigelse af komponenterne inde i forbrændingskammeret.	Overdrevet forbrug af brænde i forhold til anvisningerne i denne vejledning. Ukorrekt brug af apparatet. Manglende eller utilstrækkelig rengøring af apparatet.	Kontakt et servicecenter for mod betaling at få genoprettet apparatets korrekte funktion og undlad i fremtiden at bruge det i strid med anvisningerne i denne vejledning og sørg for at alle forskrifterne overholdes.

DET ANBEFALES AT KONTAKTE ET SPECIALISERET SERVICECENTER, HVIS DE FORESLÅEDE LØSNINGER IKKE AFHJÆLPER ANOMALIERNE.



THERMOROSSI 
FireLoes

THERMOROSSI S.p.A.
Via Grumolo, 4 (Z.I.) 36011 Arsiero (VI) - ITALY
Fax 0445.741657 - www.thermorossi.com - info@thermorossi.it